

1 Identificación del producto químico y de la empresa

- **Identificador del producto**
- **Nombre comercial: Synergy 915**
- **Número del artículo:** 11915-03
- **Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados**
No existen más datos relevantes disponibles.
- **Utilización del producto / de la elaboración:**
Sólo para uso industrial
Enfriamiento concentrado lubricante
- **Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad**
- **Fabricante / distribuidor:**
BLASER SWISSLUBE AG
Winterseistrasse 22
CH-3415 Hasle-Rüegsau
Suiza
Tel.: +41 (0)34 460 01 01
Fax: +41 (0)34 460 01 00
E-mail: blaser@blaser.com
-
- BLASER SWISSLUBE do Brasil Ltda.
Av. Portugal, 1629 - 8º andar - Brooklin
BR-04559-003 São Paulo
Brasil
Tel.: +55 (0)11 5049 2611
Fax: +55 (0)11 5049 3171
brasil@blaser.com
-
- INTOOLGES
C/Joanot Martorell, 16
ES-46136 Museros Valencia
España
Tel.: +34 (0)96 339 01 07
Fax: +34 (0)96 339 10 95
info@intoolges.com
www.intoolges.com
- **Área de información:**
Departamento de Seguridad de los Productos
E-mail: reach@blaser.com
- **Teléfono de emergencia:**
Para información en caso de emergencias químicas, derrames, incendios o exposiciones: +56 2582 9336 (24h/7d)

2 Identificación de los peligros

- **Clasificación de la sustancia o de la mezcla:**
Irrit. cut. 2 H315 Provoca irritación cutánea.
Irrit. oc. 2A H319 Provoca irritación ocular grave.
Acuático crónico. 3 H412 Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.
-
- **Elementos de la etiqueta**
- **Elementos de las etiquetas del SAM**
El producto se ha clasificado y etiquetado de conformidad con el Sistema Globalmente Armonizado (GHS).
- **Pictogramas de peligro**



GHS07

(se continua en página 2)

CL

Nombre comercial: Synergy 915

(se continua en página 1)

- **Palabra de advertencia** Atención
- **Indicaciones de peligro**
H315 Provoca irritación cutánea.
H319 Provoca irritación ocular grave.
H412 Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.
- **Consejos de prudencia**
P273 Evitar su liberación al medio ambiente.
P280 Llevar guantes de protección / gafas de protección / máscara de protección.
P305+P351+P338 EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando.
P332+P313 En caso de irritación cutánea: Consultar a un médico.
P362+P364 Quitar las prendas contaminadas y lavarlas antes de volver a usarlas.
P337+P313 Si persiste la irritación ocular: Consultar a un médico.
P501 Eliminar el contenido o el recipiente conforme a la reglamentación local/regional/nacional/internacional.
- **Otros peligros** no
- **Resultados de la valoración PBT y mPmB**
- **PBT:** No aplicable.
- **mPmB:** No aplicable.

3 Composición/información de los componentes

- **Caracterización química: Mezclas**
- **Descripción:** Mezcla formada por las sustancias especificadas a continuación con adiciones no peligrosas.

- **Componentes declarables o peligrosos:**
CAS-no.

	Ácidos carboxílicos, neutralizados con alcanolaminas* Irrit. oc. 2A, H319	>1-6,9%
	Ácidos carboxílicos, neutralizados con alcanolaminas* Irrit. cut. 2, H315; Irrit. oc. 2A, H319	>5-<15%
CAS: 102-71-6 EINECS: 203-049-8	Trietanolamina	>5-9,9%
CAS: 3811-73-2 EINECS: 223-296-5	Omadine de sodio Acuático agudo. 1, H400 (M=100); Acuático crónico. 1, H410 (M=1); Tox. ag. 4, H302; Tox. ag. 4, H312; Tox. ag. 4, H332; Irrit. cut. 2, H315; Irrit. oc. 2A, H319	<0,25%
CAS: 31075-24-8 polímero	Poli cuaternario cloruro de amonio Acuático agudo. 1, H400 (M=10); Acuático crónico. 1, H410 (M=10); Tox. ag. 4, H302; Tox. ag. 4, H332	<0,25%

- **Indicaciones adicionales:**

* Producto Neutralización: equilibrio de pares de iones de acuerdo con REACH Anexo V; 4.
El texto de los posibles riesgos aquí indicados se puede consultar en el capítulo 16.

4 Primeros auxilios

- **Descripción de los primeros auxilios**
- **Instrucciones generales:** Quitarse de inmediato toda prenda contaminada con el producto.
- **En caso de inhalación del producto:**
Las personas desmayadas deben tenderse y transportarse de lado con la suficiente estabilidad.
No se aplica, como el concentrado no es volátil.
- **En caso de contacto con la piel:** Lavar inmediatamente con agua y jabón y enjuagar bien.
- **En caso de con los ojos:**
Limpiar los ojos abiertos durante varios minutos con agua corriente. En caso de trastornos persistentes consultar un médico.
- **En caso de ingestión:** Consultar un médico si los trastornos persisten.

(se continua en página 3)

Nombre comercial: Synergy 915

(se continua en página 2)

- **Indicaciones para el médico:**
- **Principales síntomas y efectos, agudos y retardados** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente**
No existen más datos relevantes disponibles.

5 Medidas para lucha contra incendios

- **Medios de extinción**
- **Sustancias extintoras apropiadas:**
CO₂, polvo extintor o chorro de agua rociada. Combatir incendios mayores con chorro de agua rociada.
- **Sustancias extintoras inapropiadas por razones de seguridad:** Agua a pleno chorro
- **Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios**
- **Equipo especial de protección:** No se requieren medidas especiales.
- **Indicaciones adicionales** Refrigerar los depósitos en peligro con chorro de agua rociada.

6 Medidas que se deben tomar en caso de derrame accidental

- **Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia** No es necesario.
- **Precauciones relativas al medio ambiente:**
No dejar que se introduzca en el alcantarillado ni que contamine las aguas.
Al penetrar en las aguas o en el alcantarillado, avisar a las autoridades pertinentes.
Evitar que penetre en la canalización /aguas de superficie /agua subterráneas.
- **Métodos y material de contención y de limpieza:**
Quitar con material absorbente (arena, kieselgur, aglutinante de ácidos, aglutinante universal, aserrín).
Desechar el material contaminado como vertido según item 13.
- **Referencia a otras secciones**
Ver capítulo 7 para mayor información sobre una manipulación segura.
Ver capítulo 8 para mayor información sobre el equipo personal de protección.
Para mayor información sobre cómo desechar el producto, ver capítulo 13.

7 Manipulación y almacenamiento

- **Manipulación:**
- **Precauciones para una manipulación segura**
El producto está catalogado y etiquetado según las directrices de la CEE/Reglamento sobre sustancias peligrosas.
Deberán observarse las medidas preventivas usuales para la manipulación de productos químicos.
- **Prevención de incendios y explosiones:** No se requieren medidas especiales.
- **Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades**
- **Almacenamiento:**
- **Exigencias con respecto al almacén y los recipientes:** Conservar sólo en el envase original.
- **Normas en caso de un almacenamiento conjunto:** No almacenar junto con sustancias oxidantes ni ácidas.
- **Indicaciones adicionales sobre las condiciones de almacenamiento:**
Proteger del calor y de la luz directa del sol.
Temperatura de almacenamiento óptima entre 0°C y 40°C.
Vida útil mínima en envase: En los recintos cerrados, envase original, al menos 18 meses.
- **Usos específicos finales** No existen más datos relevantes disponibles.

8 Controles de exposición/protección personal

- **Instrucciones adicionales para el acondicionamiento de instalaciones técnicas:**
Sin datos adicionales, ver punto 7.

(se continua en página 4)

Nombre comercial: Synergy 915

(se continua en página 3)

- **Parámetros de control**
- **Componentes con límites de exposición en el lugar de trabajo:**
Valor de indicación general para lubricantes de refrigeración (sin compromiso): 10 mg/m³.

102-71-6 Trietanolamina

TLV (USA) | Valor de larga duración: 5 mg/m³

- **Indicaciones adicionales:** Como base se han utilizado las listas vigentes en el momento de la elaboración.
- **Controles de la exposición**
- **Equipo de protección individual:**
- **Medidas generales de protección e higiene:**
Mantener alejado de alimentos, bebidas y alimentos para animales.
Quitarse de inmediato la ropa ensuciada o impregnada.
Lavarse las manos antes de las pausas y al final del trabajo.
- **Protección respiratoria:** No es necesario.
- **Protección de manos:**



Guantes de protección

El material del guante deberá ser impermeable y resistente al producto / sustancia / preparado.
Ante la ausencia de tests específicos, no se puede recomendar ningún material específico para guantes de protección contra el producto / preparado / mezcla de sustancias químicas.
Selección del material de los guantes en función de los tiempos de rotura, grado de permeabilidad y degradación.

- **Material de los guantes**
Los guantes de protección seleccionados deben de cumplir las especificaciones de la Directiva de la UE 89/686/CEE y de la norma resultante EN374.
La elección del guante adecuado no depende únicamente del material, sino también de otras características de calidad, que pueden variar de un fabricante a.
La ruptura a través de, entre otros, dependiendo de la densidad del material y el tipo de guante y, por tanto, se debe determinar en cada caso individual.
Guantes deben ser controlados antes de su utilización. Reemplazar en caso de desgaste!
Guantes impermeables: caucho de nitrilo, grosor mínimo de 0,3 mm.
- **Tiempo de penetración del material de los guantes**
El tiempo de resistencia a la penetración exacto deberá ser pedido al fabricante de los guantes. Este tiempo debe ser respetado.
- **Protección de ojos:**
Gafas de seguridad con protección lateral (marco gafas) EN 166
(Mexico: ANSI Z87.1 – 2010)
- **Protección del cuerpo:** Ropa de trabajo protectora

9 Propiedades físicas y químicas

- **Información sobre propiedades físicas y químicas básicas**

- **Datos generales**

- **Aspecto:**

Forma:	Líquido
Color:	Amarillento
Olor:	Inodoro
Umbral olfativo:	No determinado.

- **valor pH:** 8.9 - 9.4 @ 50 g/l H₂O (DIN 51369 / ASTM D1287)

- **Cambio de estado:**

Punto de fusión/punto de congelación:	Indeterminado.
Punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición:	>100 °C (DIN 51751 / ASTM D86)
Punto de goteo:	no es aplicable

(se continua en página 5)

Nombre comercial: Synergy 915

(se continua en página 4)

Punto de fluidez:	< 0 °C (ISO 3016 / ASTM D97)
· Punto de inflamación:	>120 °C (ISO 2592 / ASTM D92) No aplicable (contiene agua).
· Inflamabilidad (sólido, gas): · Temperatura de ignición:	No aplicable. No aplicable no determinado
· Temperatura de descomposición:	No determinado.
· Temperatura de auto-inflamación:	El producto no es autoinflamable.
· Propiedades explosivas:	El producto no es explosivo.
· Límites de explosión (@1013 mbar): Inferior: Superior:	No determinado. No determinado.
· Propiedades comburentes: · Índice de refracción:	No aplicable. 1,417 (@ 20 °C)
· Densidad a 20 °C: · Densidad de vapor	1,06 g/cm ³ (DIN 51757 / ASTM D1217) No aplicable. No determinado.
· Tasa de evaporación:	No determinado.
· Solubilidad en / miscibilidad con agua:	Completamente mezclable.
· Coeficiente de reparto: n-octanol/agua:	No determinado.
· Viscosidad: Cinemática a 40 °C:	16,4 mm ² /s (ISO 3104 / ASTM D445)
· Información adicional:	seguridad de los datos pertinentes, que tiene que ser considerada como especificaciones del producto.

10 Estabilidad y reactividad

- **Reactividad** Ninguno conocido si se usa según las indicaciones.
- **Estabilidad química** Estable bajo las condiciones de almacenamiento recomendadas.
- **Posibilidad de reacciones peligrosas** Reacciona con ácidos fuertes y oxidantes.
- **Condiciones que deben evitarse** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Materiales incompatibles:** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Productos de descomposición peligrosos (en caso de incendio u oxidación):**
Monóxido de carbono y dióxido de carbono
Óxidos azoicos (NOx)

11 Información toxicológica

- **Información sobre los efectos toxicológicos**
- **Toxicidad aguda**
- **Valores LD/LC50 (dosis letal /dosis letal = 50%) relevantes para la clasificación:**
* Sustancia pura

ATE (Estimación de la toxicidad aguda (ETA))

Oral	LD50	>33.557 mg/kg (rata)
Dermal	LD50	>17.209 mg/kg (conejo)

(se continua en página 6)

Nombre comercial: Synergy 915

(se continua en página 5)

3811-73-2 Omadine de sodio

Oral	LD50	750 mg/kg (rata) Calculated from 40% solution.
Dermal	LD50	700 mg/kg (conejo) Calculated from 40% solution.
Inhalatorio	LD50	2,7 mg/L (rata)

31075-24-8 Poli cuaternario cloruro de amonio

Oral	LD50	1.951 mg/kg (rata)
Dermal	LD50	>2.000 mg/kg (conejo)
Inhalatorio	LD50	2,9 mg/L (rata)

- **Efecto estimulante primario:**
- **Corrosión o irritación cutáneas** Provoca irritación cutánea.
- **Lesiones o irritación ocular graves** Produce irritaciones.
- **Sensibilización respiratoria o cutánea** No se conoce ningún efecto sensibilizante.
- **Indicaciones toxicológicas adicionales:**
En conformidad con el procedimiento de cálculo contenido en la última versión de la Normativa General de Clasificación de la CE para Preparados, el producto tiene los siguientes riesgos:
Irritante
- **Mutagenicidad en células germinales**
A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Carcinogenicidad** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Toxicidad para la reproducción** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición única**
A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición repetida**
A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Peligro de aspiración** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.

12 Información ecológica

- **Toxicidad**
- **Toxicidad acuática:**
* Sustancia pura

3811-73-2 Omadine de sodio

EC50/96h	0,00264 mg/L (Oncorhynchus mykiss) (OECD 203)
EC50/48h	0,0088 mg/L (Daphnia magna) (OECD 202)
EC50/72h	0,0012 mg/L (Algae) (OECD 201)

31075-24-8 Poli cuaternario cloruro de amonio

LC50/96h	0,047 mg/l (Oncorhynchus mykiss) (OECD 203)
EC50/48h	0,37 mg/L (Daphnia magna) (OECD 202)
EC50/72h	0,0019 mg/L (Algae) (OECD 201)

- **Persistencia y degradabilidad** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Comportamiento en sistemas ecológicos:**
- **Potencial de bioacumulación** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Movilidad en el suelo** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Efectos ecotóxicos:**
- **Observación:** Nocivo para los peces.
- **Indicaciones medioambientales adicionales:**
- **Indicaciones generales:**
No dejar que se infiltre en aguas subterráneas, aguas superficiales o en alcantarillados.
Una cantidad mínima vertida en el subsuelo ya representa un peligro para el agua potable.
nocivo para organismos acuáticos
- **Resultados de la valoración PBT y mPmB**
- **PBT:** No aplicable.

(se continua en página 7)

Nombre comercial: Synergy 915

(se continua en página 6)

- **mPmB:** No aplicable.
- **Otros efectos adversos** No existen más datos relevantes disponibles.

13 Información sobre la disposición final

- **Métodos para el tratamiento de residuos**
- **Recomendación:** No debe desecharse con la basura doméstica. No debe llegar al alcantarillado.
- **Embalajes sin limpiar:**
- **Recomendación:** Eliminar conforme a las disposiciones oficiales.
- **Producto de limpieza recomendado:** Agua, eventualmente añadiendo productos de limpieza.

14 Información sobre el transporte

· Número ONU	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	suprimido
· Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	suprimido
· Clase(s) de peligro para el transporte	
· Clase de peligro:	suprimido
· Grupo de embalaje	
· ADR, IMDG, IATA	suprimido
· Peligros para el medio ambiente	
· Contaminante marino (según IMDG):	No
· Precauciones particulares para los usuarios	No aplicable.
· Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio MARPOL y el Código IBC	No aplicable.
· Transporte/datos adicionales:	No se considera un producto peligroso según las disposiciones mencionadas más arriba.
· IATA	IATA Dangerous Goods Regulation (DGR): latest edition
· "Reglamentación Modelo" de la UNECE:	suprimido

15 Información reglamentaria

- **Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla**
- **Elementos de las etiquetas del SAM** Elementos de las etiquetas del CLP/SGA se publican en la sección 2.
- **Disposiciones nacionales:**
En virtud del Reglamento sobre sustancias peligrosas, en su última versión vigente, el producto precisa etiquetado. El receptor debería verificar la posible existencia de regulaciones locales aplicables al producto químico.
- **Evaluación de la seguridad química:** Una evaluación de la seguridad química no se ha llevado a cabo.

16 Otras informaciones

Los datos se fundan en el estado actual de nuestros conocimientos, pero no constituyen garantía alguna de cualidades del producto y no generan ninguna relación jurídica contractual.

(se continua en página 8)

Nombre comercial: Synergy 915

(se continua en página 7)

· Reglamento / aprobaciones / anuncios:

Información sobre números de registro de REACH en la sección 3:

Si no se menciona ningún número de registro REACH para las sustancias en la sección 3, éstas estarán exentas de la aplicación del Reglamento REACH requisitos de registro (por ejemplo, polímeros).

· RoHS:

El producto es compatible con las directivas europeas 2015/863/CE, 2011/65/CE, 2002/95/CE, 2002/96/CE RAEE, 2003/11/CE, 2005/53/CE y RoHS.

Las siguientes sustancias no figuran:

Pentabromo difenil éter, octabromado difenil éter, difenil éter polibromados (PDBE) y / o bifenilos polibromados (PBB), Bis (2-etilhexil) ftalato (DEHP), Bencil butil ftalato (BBP), Ftalato de dibutilo (DBP), Ftalato de diisobutilo (DIBP); el plomo o sus compuestos, el cadmio o sus compuestos, el mercurio o sus compuestos, cromo Cr⁶⁺-compuestos.

· EEB/EET:

Materiales y/o materiales modificados sintéticamente que son de origen animal procedentes de las especies bovina, ovina, caprina, gatos, perros, ciervos, alces y/o de visón, no están incluidas en este producto.

· Frases relevantes

H302 Nocivo en caso de ingestión.

H312 Nocivo en contacto con la piel.

H315 Provoca irritación cutánea.

H319 Provoca irritación ocular grave.

H332 Nocivo en caso de inhalación.

H400 Muy tóxico para los organismos acuáticos.

H410 Muy tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

· Persona de contacto: Departamento de seguridad de los productos

· Interlocutor: Sra. Wilson + Sr. Feller

· Notificación de la redacción:

Los datos mencionados corresponden a nuestro estado actual de conocimientos y experiencias. La hoja de datos de seguridad sirve como descripción de los productos en cuanto a las medidas de seguridad necesarias. Las indicaciones no tienen el significado de las garantías sobre las propiedades.

· La fecha de creación/la fecha de su próxima revisión 15.11.2019 / 26.02.2020
· Abreviaturas y acrónimos:

RoHS: Restricción de Sustancias Peligrosas

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)

ISO: International Organisation for Standardisation

DNEL: Derived No-Effect Level (REACH)

PNEC: Predicted No-Effect Concentration (REACH)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

CLP: Classification, Labeling and Packaging (European GHS)

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic chemicals

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative chemicals

ATE: Estimación de Toxicidad Aguda

Tox. ag. 4: Toxicidad aguda - oral – Categoría 4

Irrit. cut. 2: Corrosión o irritación cutáneas – Categoría 2

Irrit. oc. 2A: Lesiones oculares graves o irritación ocular – Categoría 2A

Acuático agudo. 1: Peligroso para el medio ambiente acuático - peligro acuático agudo – Categoría 1

Acuático crónico. 1: Peligroso para el medio ambiente acuático - peligro acuático a largo plazo – Categoría 1

Acuático crónico. 3: Peligroso para el medio ambiente acuático - peligro acuático a largo plazo – Categoría 3

· * Datos modificados en relación a la versión anterior

El asterisco (*) en el lado izquierdo indican los respectivos cambios de la versión anterior.